

El Consumo de Alcohol en Contexto: Patrones, Intervenciones y Asociaciones

*Gerry Stimson
Marcus Grant
Marie Choquet
Preston Garrison*

*Editor:
Brunner Routledge*

 **Routledge**
Taylor & Francis Group

Resumen ejecutivo

¿Cuál es el mensaje principal de este libro?

El incentivo para escribir este libro provino de una convicción compartida de que había llegado el momento de airear algunos enfoques nuevos sobre la política del alcohol. Los tres lemas subyacentes de este libro son los siguientes: los *patrones del consumo de alcohol* que son la mejor forma de comprender el lugar que el alcohol ocupa en la sociedad, las *intervenciones objetivo* que son las más susceptibles a las diferencias culturales y las *asociaciones* que ofrecen la mejor oportunidad de desarrollar políticas que reflejen los valores de la sociedad en conjunto. De allí proviene el título principal del volumen: *El consumo de alcohol*, porque es la forma en que la gente se comporta lo que más importa para determinar los resultados y, *en contexto*, porque el consumo de alcohol es mejor visto en relación con la cultura y la sociedad. Al seleccionar las políticas sobre el alcohol, las sociedades se enfrentan con elecciones sobre cómo fomentar algunas conductas y desalentar otras. En muchos países, el alcohol está allí para quedarse. Poniendo el consumo de alcohol en contexto es como podemos aprender a vivir con él de la mejor forma.

¿A quiénes se encuentra dirigido el libro?

Mucha gente tiene interés en ver las políticas sobre el alcohol que realmente funcionan. Este libro se dirige a un amplio público lector, incluidos los políticos, especialistas de la salud pública y política social, defensores de la salud, científicos y académicos, miembros de la industria de las bebidas alcohólicas, educadores y personal del programa de prevención, como también al público general.

¿Cómo se gestó la escritura del libro?

El *Centro Internacional de Políticas sobre el Alcohol*,¹ un grupo de expertos, apoyado por las principales empresas de bebidas, ha tomado la iniciativa en la preparación del libro. Otras tres organizaciones también han contribuido con su experiencia para este proceso: la *Asociación Internacional para la Reducción de Daños* (International Harm Reduction Association, IHRA) que posee una gran experiencia en el campo de las drogas ilícitas; la *Federación Mundial para la Salud Mental* (World Federation for Mental Health, WFMH) que posee un amplio mandato para fomentar una mejor salud mental; y el *Institut de Recherches Scientifiques sur les Boissons* (IREB) que brindó un grato antídoto para la dominación anglosajona en el campo del alcohol.

A fin de desarrollar este libro, se formó un Grupo Editorial de Asesoramiento bajo la presidencia del profesor Norman Sartorius. El grupo se reunió dos veces: una vez en Divonne-les-Bains, Francia, en abril de 2005 para armar el plan general del libro y otra vez en Mallorca, España, en marzo de 2006 para revisar un manuscrito borrador. La redacción de las contribuciones fue llevada a cabo principalmente por autores individuales y grupos de autores en el periodo intermedio a estas dos reuniones. Algunas de estas personas eran miembros del Grupo Editorial de Asesoramiento y

¹ El Centro Internacional de Políticas sobre el Alcohol (International Center for Alcohol Policies, ICAP) es una organización sin fines de lucro cuya misión consiste en promover la comprensión del rol que el alcohol ocupa en la sociedad a través del diálogo y las asociaciones que incluyen a la industria de las bebidas alcohólicas, la comunidad de la salud pública y otros interesados en la política sobre el alcohol y en ayudar a reducir el abuso del alcohol en el ámbito internacional. ICAP se encuentra respaldada por los principales productores internacionales de bebidas alcohólicas. Las opiniones que se expresan en este libro son las opiniones de los autores individuales y no necesariamente reflejan las perspectivas del Centro Internacional de Políticas sobre el Alcohol o sus empresas patrocinadoras, la Asociación Internacional para la Reducción de Daños, la Federación Mundial para la Salud Mental o el instituto Institut de Recherches Scientifiques sur les Boissons.

otros no lo eran. Bajo la orientación general del editor principal, el profesor Gerry Stimson, estas varias contribuciones, algunas enormes y otras más pequeñas, han sido entrelazadas en el libro tal como se encuentra ahora.

¿Cómo se puede resumir el contenido de este libro?

El libro se puede dividir ampliamente en tres partes, concentrándonos en los tres lemas principales: patrones del consumo de alcohol, intervenciones objetivo y desarrollo de asociaciones.

Patrones del consumo de alcohol

Luego de un capítulo introductorio que expone un enfoque nuevo respecto de la política sobre el alcohol, el libro argumenta cómo los patrones del consumo de alcohol pueden brindar una forma más matizada de describir la conducta respecto del consumo de alcohol que lo que ha sucedido cuando el énfasis se encontraba principalmente en los niveles de consumo (capítulo 2). La importancia del contexto al definir los patrones del consumo de alcohol se enfatiza repetidamente. El Capítulo 3 demuestra cómo los procedimientos de estimación relativamente simples pueden producir valiosos elementos de entendimiento y constituir la base de las intervenciones.

Intervenciones objetivo

De esta manera, al procurar soluciones para los problemas asociados con la conducta inapropiada respecto del consumo de alcohol, el enfoque de este libro es menor sobre las medidas respecto de la población y mayor respecto de más intervenciones objetivo que tratan temas particulares en sitios particulares. El Capítulo 4 contiene un panorama general de estas intervenciones objetivo. El libro luego se centra en las intervenciones en tres áreas particulares – la conducción bajo el efecto del alcohol (Capítulo 5), el desorden público (Capítulo 6) y el consumo de alcohol entre la gente joven (Capítulo 7) – porque estos son los temas que parecen ser de mayor preocupación en el ámbito mundial y también porque han sido tratados en forma exitosa con intervenciones factibles. En el Capítulo 8 se intenta unificar el debate de estos tres temas brindando un marco analítico general que presenta un enfoque pragmático respecto de la evaluación y el desarrollo de políticas.

Desarrollo de asociaciones

Luego, el libro recurre a un debate de las contribuciones relativas de los interesados clave y resalta el valor de las asociaciones con una diversidad de interesados (Capítulo 9). En el capítulo 10, se explora el tema de los potenciales conflictos de interés a fin de demostrar cómo encontrar un terreno común que permita que los esfuerzos compartidos conduzcan a soluciones compartidas.

La conclusión reúne algunos de los lemas principales del libro y sugiere oportunidades para lograr una mayor colaboración.

El libro también incluye un breve anexo que debate algunos temas metodológicos sobre los cálculos que se utilizan como base para las estimaciones del Peso Global de las Enfermedades (Global Burden of Disease) y señala las formas en las cuales ello podría tornarse más útil mediante el reconocimiento de los beneficios sociales del consumo de alcohol, como también su impacto en la salud y los costos sociales.

¿Quiénes son los autores que han contribuido?²

- Gerry Stimson***, Asociación Internacional para la Reducción de Daños, Londres, U.K.
Marcus Grant*, Centro Internacional de Políticas sobre el Alcohol, Washington, DC, EE.UU.
Marie Choquet*, Institut de Recherches Scientifiques sur les Boissons, Paris, Francia
Preston Garrison*, Federación Mundial para la Salud Mental, Springfield, VA, EE.UU.
Barton Alexander*, Molson Coors Brewing Company, Denver, CO, EE.UU.
Mario Argandoña*, Asesor, Cochabamba, Bolivia (ex Ministro de Salud de Bolivia)
Florence Baingana*, Banco Mundial, Washington, DC, EE.UU.
Linda Bennett*, Universidad de Memphis, Memphis, TN, EE.UU.
Brett Bivans, Centro Internacional de Políticas sobre el Alcohol, Washington, DC, EE.UU.
Russell Carvolth OAM, Asesor, Brisbane, Australia (ex Gerente, Política y Proyectos, Alcohol, Tabaco y Otras Drogas del Departamento de Salud de Queensland)
Walter Gulbinat*, Red Mundial para la Investigación sobre Salud Mental y Neurológica, Lichtenstein, Alemania (ex Director, Estadísticas, Información y Conocimiento, Programa Internacional para el Control de Drogas de las Naciones Unidas)
Hurst Hannum, Universidad de Hong Kong, Hong Kong, China
Mohan Isaac, Universidad de Western Australia, Fremantle, Australia
Mark Leverton*, Diageo, Londres, U.K.
Marjana Martinic*, Centro Internacional de Políticas sobre el Alcohol, Washington, DC, EE.UU.
Sachio Matsushita, Organización Nacional de Hospitales, Kanagawa, Japón
Martin McKee, Universidad de Londres, Londres, U.K.
John Orley*, Asesor, Guernsey, Channel Islands (ex Gerente del Programa, División de Salud Mental, Organización Mundial de la Salud)
Crystal Park, Universidad de Connecticut, Storrs, CT, EE.UU.
Vikram Patel, Universidad de Londres, Londres, U.K.
Gaye Pedlow*, Diageo, Londres, U.K.
Brian Quigley, Universidad de Buffalo, Universidad Estatal de Nueva York, Buffalo, NY, EE.UU.
Godfrey Robson, Frontline Consultants, Edinburgh, U.K. (ex Director de Políticas de Salud para Escocia)
John Saunders*, Universidad de Queensland, Brisbane, Australia
Naotaka Shinfuku*, Universidad Seinan Gakuin, Fukuoka, Japón (ex Asesor sobre Salud Mental, Oficina Regional del Pacífico Oeste de la Organización Mundial de la Salud)
Daniya Tamendarova, Centro Internacional de Políticas sobre el Alcohol, Washington, DC, EE.UU.

Información para realizar los pedidos

Desde EE.UU., Canadá y América Latina:

Taylor & Francis
Customer Service
7625 Empire Drive
Florence, KY 41042, USA
Tel.: +1 800 634 7064
Fax: +1 800 248 4724
cserve@routledge-ny.com

Desde U.K., Europa, África y Asia:

Taylor & Francis Customer Services
Cheriton House, North Way
Andover, Hampshire
SP10 5BE, U.K.
Tel.: +44 (0) 1264 343070
Fax: +44 (0) 1264 343005
book.orders@tandf.co.uk

² El asterisco (*) indica a los miembros del Grupo Editorial de Asesoramiento. El grupo fue presidido por el profesor Norman Sartorius, Universidad de Ginebra, Ginebra, Suiza.